

Slovaque

Slovak

Slovenčina



Avez-vous des douleurs ?

Máte bolesti? Bolí vás niečo?

Oui / ano

Non / nie

Montrez moi ou vous avez mal.

Ukážte mi kde Vás to bolí.

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

Na stupnici od 1 do 10, môžete ohodnotiť bolesť? Ako veľmi vás to bolí?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

10 absolútne na nevydržanie/neznesiteľné

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
nula	en/jedna/je	dva	tri	štyri	päť	šesť	sedem	osem	deväť	desať

Je vous donne des médicaments.

Dávam ti:

lieky

Je vous donne des antalgiques.

Dávam ti:

lieky proti bolesti



Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Zmierňuje tento liek bolesti?

Je vous donne des antibiotiques :

Dávam ti:

antibiotiká

Je dois prendre votre pouls.

Zmeriam Vám tep.

Je dois prendre votre tension artérielle.

Zmeriam Vám tlak krvi.

Je dois prendre votre température.

Odmeriam Vám teplotu.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Položím Vám ruku na brucho aby som vyšetрил/a Vaše dýchanie. Dýchajte normálne a nerozprávajte.



Je dois vous faire une prise de sang.

Odoberiem Vám vzorku krvi.

Je dois vous poser une perfusion.

Dám Vás na infúziu.

Je dois vous faire une piqûre.

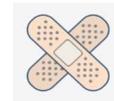
Idem Vám dať injekciu.

Je dois refaire votre pansement.

Idem použiť preväz.

Je viens faire votre toilette.

Idem Vás umyť špongiou.



Vous ne devez pas boire.
Nesmiete piť.

Vous ne devez pas manger.
Nesmiete jesť.

Vous ne devez pas fumer.
Nesmiete fajčiť.

Vous ne devez pas vous lever.
Nesmiete vstať.

Il faut rester en isolement.
Musíte zostať v izolácii.

Vous devez garder ce masque sur vous.
Musíte mať túto masku na sebe.

Ne bougez pas
Prosím, nehýb sa



Pouvez-vous vous asseoir ?
Můžete si sednout?

Pouvez-vous vous lever ?
Můžete vstát?

Pouvez-vous marcher ?
Můžete chodit?

Pour nous appeler appuyer ici.
Ak chcete zavolať, stlačte tu.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.
Ak chcete zapnúť alebo vypnúť svetlá, stlačte tu.

Les toilettes sont ici.
Záchody sú tu.

La salle de bain est ici.
Kúpeľňa je tu.

Vous allez avoir :

Potrebujete mať:



une radio
röntgen



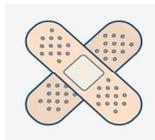
un scanner
snímka



une échographie
ultrazvuk



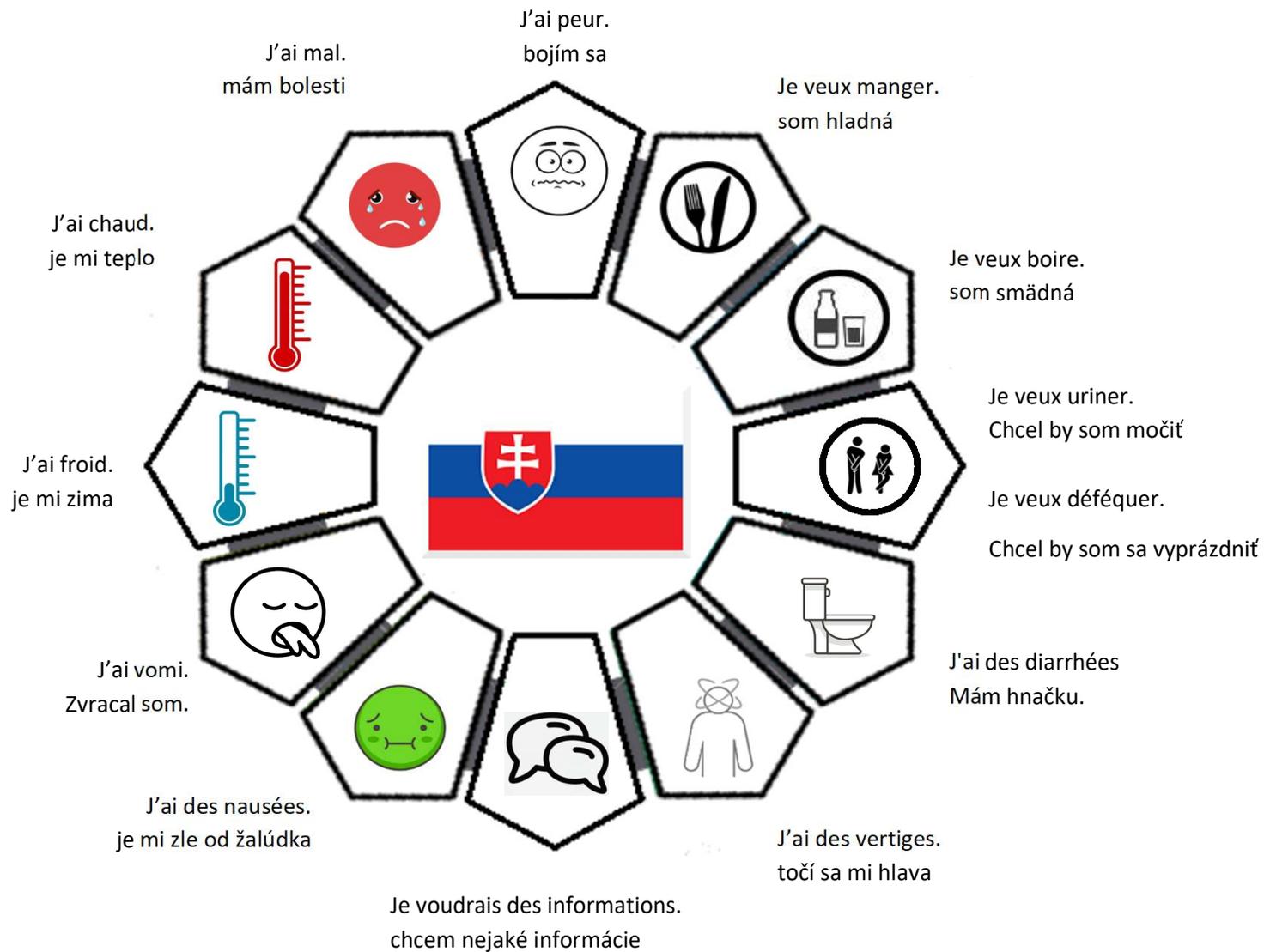
Une opération
operácia



un pansement
Idem použiť preväz.



un plâtre
obsadenie



A donner au patient.